

எஸ். எம். கமால்தீன்: வாழ்வும் பணியும்

இந்நாட்டின் மேம்பாட்டையும், நல்வாழ்வையும் கருதி தியாக சிந்தையுடன் பணிபுரியும் எஸ். எம். கமால்தீன் அவர்கள் சிறந்த சமூகசேவையாளராவார். அவர் இலங்கையின் பல்வேறுபட்ட சமூகசேவை ஸ்தாபனங்களுடன் தொடர்பு கொண்டு, கல்வி, சமய, கலாசார விடயங்கள் தொடர்பாக ஆரவாரமற்று அமைதியாக அரிய பல சேவைகளைப் புரிந்துள்ளார். இன்னும் புரிந்து வருகின்றார்.

தமது தொழில், கல்விப்பணி, எழுத்துப்பணி போன்றவற்றின் மத்தியில் அவர் சமூக சேவைகளிலும் ஈடுபாடு கொண்டிருத்தல் பாராட்டப்படவேண்டியதாகும். குறிப்பாக அகில இலங்கை முஸ்லீம் வாலிபர் சங்கப் பேரவையில் ஸ்தாபக அங்கத்தவர்களுள் ஒருவராக இருந்தும், அகில இலங்கை முஸ்லீம் கல்வி மகாநாட்டின் செயற்குழு அங்கத்தவராக இருந்தும் அவர் ஆற்றிவரும் பணி சிறப்புமிக்கதாகும். அத்தோடு கொழும்பில் இயங்கும் இலங்கை இஸ்லாமிய நிலையத்தின் நிர்வாகக் குழு உறுப்பினராகவும், கௌரவ நூலகராகவும் பணியாற்றி, தமது அரிய சேவையின் காரணமாக இஸ்லாமிய நிலைய கௌரவப் பணியாளரானார். அவரது சேவையின் சின்னமாக இன்று அந்நிலையத்தில் நன்கு ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட சிறந்த நூலகமொன்று காணப்படுகின்றது.

கல்வித் தேட்பம்

ஐனாப். கமால்தீன் அவர்கள் சிலாபம் சென்மேரிஸ் கல்லூரியில் தமது ஆரம்பக் கல்வியைக் கற்றார். பின்னர் கொழும்பு ஸாஹீராக்க கல்லூரி, வட்டுக்கோட்டை யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி ஆகியவற்றில் தொடர்ந்த கல்வி பல்கலைக்கழகம் வரை நீடித்தது. இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் கலைமாணிப்பட்டமும், நூலகவியலில் டிப்ளோமாப்பட்டமும் பெற்ற இவர், கனடா டொரண்டோ பல்கலைக்கழகத்தில் கல்வித்துறையில் கலைமாணிப்பட்டமும் (பி.எட்) பெற்றிருக்கின்றார்.

கொழும்பு ஸாஹீராவில் கல்வி கற்கும் காலத்திலே முதுதமிழ்ப்புலவர் பண்டிதர் மு.நல்லதம்பி அவர்களிடம் தமிழ் கற்றதை பெருமையுடன் கூறிக்கொள்ளும் இவர், இலங்கைப்பல்கலைக்கழகத்திலே

சுவாமி விபுலானந்தர், கலாநிதி க. கணபதிப்பிள்ளை, கலாநிதி ச.வித்தியானந்தன் போன்ற தமிழ் அறிஞர்களிடம் பயின்று வந்ததையும் நன்றிப் பெருக்குடன் நினைவு கூர்கின்றார். ஏனெனில் மேற்கூறிய ஆசாங்களிடம் இருந்து பெற்ற கல்வியே இவருக்குத் தமிழ்மொழி மீது மாறாத பற்றினை ஏற்படுத்தி அதன் வளர்ச்சிக்கான உழைப்பிற்கு அடித்தளமிட்டது எனலாம்.

ஆசிரியப் பணி

கற்பதில் கொண்ட ஆர்வம் கற்பிப்பதிலும் ஏற்பட்டதால் தாம் கற்ற கல்லூரிகளில் ஒன்றான கொழும்பு ஸாஹிதாக்கல்லூரியில் 1948 ஆம் ஆண்டு முதல் ஆசிரியராகப் பணியாற்ற ஆரம்பித்தார். ஆசிரியப் பணியோடு எழுத்துப் பணியும் தொடர்ந்தது. இஸ்லாமிய இலக்கியங்கள் மாத்திரமன்றி வேறு பல துறைகளிலும் அன்னாரின் ஆக்கங்கள் விரிந்து சென்றன. தமது எழுத்துப் பணிக்கும் ஆசிரியப்பணிக்கும் உரமாகத் திகழ்கின்ற அறிவுக் கருவுலங்களான நூல்களின் மீதும், நூலகங்கள் மீதுமே இவரின் கவனமும் காலமும் செலுத்தப்பட்டது.

நூலகவியற் பங்களிப்பு

கொழும்பு பொது நூலகத்தில் 1952 ஆம் ஆண்டு அவர் உதவி நூலகராகச் சேர்ந்து, 1954 ஆம் ஆண்டில் பதில் பிரதம நூலகராகப் பதவியேற்றார். நூலகத்துறையிலே தொடர்ந்து செல்ல விருப்பூற்ற அவர் 1972 ஆம் ஆண்டில் இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபையில் உதவிப் பணிப்பாளராகச் சேர்ந்து 1981 ஆம் ஆண்டு வரை அச்சேவையில் கடமையாற்றி இளைப்பாறினார். பின்னர் நைஜீரியாவிலுள்ள போர்னோ மாநிலத்தில் கல்வியதிகாரியாகவும் (1981 - 1985) பணியாற்றியுள்ளார்.

இவர் தமது சேவைக்காலத்திலேயே அவுஸ்திரேலியாக்கண்டத்திலுள்ள பிரதான நூலகங்களைப் பார்க்கவும், படிக்கவும் மூன்று மாதங்கள் கொண்ட கல்விச் சுற்றுலா ஒன்றையும் யுனெஸ்கோ ஆதரவில் மேற்கொண்டார். அத்தோடு 1973 ஆம் ஆண்டு அவுஸ்திரேலியாவில் நடைபெற்ற, அவுஸ்திரேலியா நூலகச் சங்கத்தின் 17 வது மாநாடு, மேற்கு ஜேர்மனி பிரமன் நகரில் 1980 இல் நடைபெற்ற, சர்வதேச நூலகச் சங்க மாநாடு போன்ற நூலகத்துறையிலான மகா நாடுகளிலும், கருத்தரங்குகளிலும், பங்குபற்றியிருக்கின்றார்.

நூலகவியல்துறையில் ஜனாப். கமால்தீன் அவர்களது பணி சிறப்புமிக்கது. பங்களிப்பு மிக விரிவானது. ஒரு நூலகராக, நூலகப் பணிப்பாளராக, நூலகவியல் தகவல் விஞ்ஞான சிரேஷ்ட விரிவுரையாளராக, நூலகங்களுக்கான ஆலோசகராக என்ஹெல்லாம் நூலகப் பதவிகள் பலவற்றை இன்றுவரை அவர் அலங்கரித்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

மேலும் அவர் இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபையின் சபைப் பணிப்பாளர்களுள் ஒருவராக கௌரவ கல்வி உயர் கல்வி அமைச்சரினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். மற்றும், கொழும்பு மாநகரசபைப் பொது நூலக ஆலோசகர் குழுவிலும் அங்கத்தவராயுள்ளார். அவர் இலங்கைத் தேசியநூலகச் சட்டவாக்கல் குழுவிலொருவராகவும் பணியாற்றியுள்ளார்.

தமிழில் நூலகவியல்

இலங்கையில் நூலகவியற் கல்வி வளர்ச்சியில் - குறிப்பாக தமிழ் மொழியில் இத்துறை வளர் - பாரிய பங்களிப்பினை ஜனாப். கமால்தீன் அவர்கள் இன்றுவரை வழங்கி வருகின்றார். இலங்கை நூலகச் சங்கம் 1961 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இச்சங்கத்தின் ஆரம்பகாலம் முதல் அதனோடு தொடர்பு கொண்டிருந்தவர்களுள் ஒருவர் ஜனாப். கமால்தீன் அவர்கள். சங்கத்தின் கல்விப்பணி 1961 ஆம் ஆண்டில் கொழும்பில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு பின்னர் கண்டி, காலி, யாழ்ப்பாணம் ஆகிய நகரங்களிலும் பயிற்சி வகுப்புகள் நடாத்தப்பட்டன. இத்துறையில் தமிழ்மொழி மூலமான வகுப்புகளை 1975 ஆம் ஆண்டில் முதன் முதலில் யாழ்ப்பாணத்திலும், பின்னர் கொழும்பிலும் ஆரம்பிப்பதற்கான காரணகர்த்தாவாகத் திகழ்ந்தவர் ஜனாப். எஸ். எம். கமால்தீன் அவர்களே. இக்காலத்தே நூலகவியல் வகுப்புகளை நடாத்த இவர் மாதந்தோறும் யாழ்ப்பாணம் சென்று வந்தது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். மேலும் தமிழ் மூலமான பாடநெறிகளின் பொறுப்புக்களையும் இன்றும் அவரே ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறார்.

மேலும் நூலக ஆலோசகர் என்ற வகையில் இவர் பேருவனை ஜாமிஆ நளீமியா இஸ்லாமிய கலாபீடம், அகில இலங்கை முஸ்லிம் வாலிபர் சங்கப் பேரவை, இலங்கை இஸ்லாமிய நிலையம், கொழும்பு தமிழ்ச் சங்கம் போன்ற நிறுவன நூலகங்களுக்கும் பெருந்தொகையான உள்ளூராட்சி மன்றப் பொது நூலகங்களுக்கும் மற்றும் பிற நூலகங்களுக்கும் உதவியுள்ளார்.

இலங்கை நூலகச் சங்கத்தின் வளர்ச்சியில் அதீத அக்கறை காட்டிய அவர் நூலகவியல் பற்றிய ஆக்கங்களை பத்திரிகைகளிலும், சஞ்சிகைகளிலும் அடிக்கடி எழுதி வந்தார். தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் பெருந்தொகையான கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளார். பொது நூலகங்கள், பாடசாலை நூலகங்கள் பற்றியும், நூலகக் கட்டிடங்கள், மாவட்ட நூலக சேவைகள் போன்றவை பற்றியும் அவரால் எழுதப்பட்டவை இலங்கையின் சிங்கள மொழியிலான நாளிதழ்களிலும் பிரசுரிக்கப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

இலங்கையில் தேசிய நூலகம், பொது நூலகங்கள், பாடசாலை நூலகங்கள், மஸ்ஜித் நூலகங்கள் என்பவற்றுடன் தொடர்பு கொண்டிருந்த தோடு, நூலகவியல் கல்வி வளர்ச்சியிலும் சிறப்பான பங்களிப்பை வழங்கிய, ஜனாப். எஸ். எம். கமால்தீன் அவர்கள் இலங்கை நூலகச் சங்கத்தின் 1991 - 92 ஆம் ஆண்டிற்கான தலைவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். தமிழ் பேசும் சமூகத்திலிருந்து இலங்கை நூலகச் சங்கத்திற்கு ஒரு தலைவர் தெரிவு செய்யப்பட்டது இதுவே முதற் தடவையாகும்.

ஜனாப். கமால்தீன் அவர்கள் இலங்கை கலாசார அமைச்சின் இஸ்லாமிய நுண்கலைக் குழுவின் தலைவராகவும் இருந்து சிறப்பான பணியினை அதன் வளர்ச்சிக்காக புரிந்துள்ளார். குறிப்பாக வில்லுப் பாட்டினை முஸ்லிம்களிடையே வெற்றிகரமாக அரங்கேற்றினார். கவிஞர் அப்துல் காதிர் லெவ்வை தமது "செய்னம்பு நாச்சியார் மான்மியம்" எனும் ஆக்கம் வில்லுப்பாட்டாக அரங்கேற்றப்பட்டதையிட்டு ஜனாப். கமால்தீன் அவர்களுக்கு எழுதிய கடிதத்தில் " உங்கள் பணி அளப்பரியது, ஊமைச் சமூகமாகக் கிடந்த இவ்வினத்திற்கு உயிர் கொடுக்கும் பணி. நாம் ஒரு கலாசார மக்கள் என்பதை எடுத்துக் காட்டும் பணி. "வீணை இந்தியாவாக இருக்கட்டும். ஆனால் அதில் இருந்து எழும் நாதம் ஹரிஜாஸாக இருக்க வேண்டும். கலசம் இந்தியாவாக இருக்கட்டும். ஆனால் 'உவை ன்' (மது) ஹரிஜாஸாக இருக்க வேண்டும்." - இஃபால். இந்த அடிப்படையில்தான் தமிழ்மொழியும் நாங்களும். வில்லுப்பாட்டு வெற்றியளித்து விட்டது. அதற்கான வழியமைத்து இனங்காட்டிய உங்களுக்கும், குழுவுக்கும் எனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்கள்" என்று எழுதியுள்ளார்.

இலக்கியப் பணி

ஜனாப். கமல்தீன் அவர்களின் இலக்கியப்பணி மிக விரிவானது. தாம் கற்கும் காலத்திலிருந்தே எழுத்துத்துறையில் ஈடுபட்ட இவர் கொழும்பு ஸாஹ்ராவில் ஆசிரியராகச் சேர்ந்தது முதல் தமிழ் இலக்கியத்தில் அதிக ஈடுபாடு கொண்டார். இக்கல்லூரியின் தமிழ்ச்சங்கம், இக்பால் சங்கம் ஆகியவற்றின் பொறுப்பும் 'அஸ்ஸாஹ்ரீரா' என்ற சஞ்சிகையின் ஆசிரியப் பணியும் இவரையே வந்தடைந்தன. அத்தோடு தினகரன், தினகரன் வாரமஞ்சரி, வீரகேசரி, தினபதி, சிந்தாமணி போன்ற பத்திரிகைகளில் மட்டுமல்ல பல பருவ வெளியீடுகளிலும், விசேட ஞாபகார்த்த மலர்களிலும் நிறைய எழுதிக்கொண்டேயிருந்தார். இஸ்லாமிய இலக்கியத்துறையில் இவரது முன்னோடியான ஆக்கம் 'சீரா இன்பம்' என்ற தலைப்பில் தினகரன் வார இதழில் வெளிவந்த சீராப் புராண விளக்கமாகும்.

மேலும் அவர் சில நூல்களையும் எழுதியிருக்கின்றார். 'பாடசாலை நூலகர் கைநூல்', சர்வதேச நூலகச் சங்க வெளியிடான "பொது நூலக நியமங்கள்" (தமிழாக்கம்), தாய்லாந்தின் தலைநகரிலே என்ற பிரயாணக் கட்டுரைத் தொகுப்பு நூல், 'பாபின்' என்ற பெயரில் இலங்கை முஸ்லிம்களின் மரபுகள் பற்றிய ஆய்வுக்கட்டுரைத் தொகுப்பு நூல், அறிஞர் சித்திலெவ்வை, கலாநிதி ரி. பி. ஜாயா, கலாநிதி எ. எம். எ. அனீஸ் ஆகிய பெரியார்களின் வாழ்க்கை வரலாற்று நூல்கள் ஆகியன அவரது ஆக்கங்களாகும். மற்றும் 'கல்பனா' என்ற இருவார சஞ்சிகை (1975 - 1977), 'யாங் முஸ்லிம்' (1978 - 79) என்ற மாசிகை போன்றவற்றின் ஆசிரியராக தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் இவர் ஆற்றிய எழுத்தப் பணி குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

ஜனாப். கமல்தீன் அவர்கள் சிறந்த கட்டுரையாளர். இவரது கட்டுரைகளிலே ஆய்வுப்போக்குகள் இழையோடுவதை நாம் அவதானிக்கலாம். கனடா, ஐக்கிய அமெரிக்கா, ஐரோப்பா, இங்கிலாந்து, சிங்கப்பூர், மலேசியா, இந்தியா, பாக்கிஸ்தான், மாலத்தீவு, தென்வியட்னாம், ஹைஜீரியா, சவுதி அரேபியா, அவுஸ்திரேலியா போன்ற நாடுகளுக்கெல்லாம் சென்றுள்ள அவர், அந்நாடுகளுள் சிலவற்றைப் பற்றி எழுதிய பிரயாணக் கட்டுரைகள் பெறுமதிமிக்க அனுபவச் சுவடிகளாகும்.

ஜனாப். கமல்தீன் அவர்கள் தமிழியல் சார்ந்த பல மாநாடுகளிலும் பங்கு கொண்டுள்ளார். இந்த வகையில் பிரெஞ்சுத் தலைநகர் பாரிஸில்

நடைபெற்ற முன்றாவது தமிழாராய்ச்சி மாநாடு (1967) சென்னை, கொழும்பு, கீழ்க்கரை ஆகிய நகர்களில் நடைபெற்ற இஸ்லாமிய இலக்கிய மாநாடுகள், மதுரையில் நடைபெற்ற தமிழாராய்ச்சி மாநாடு ஆகியவற்றைக் குறிப்பிடலாம்.

எழுத்துலகில் சித்திலெவ்வை அவர்களுக்கு தணியிடமுண்டு. அவரது படைப்புகளுள் 'அஸ்றாருல் ஆலம்' பிரசித்தமானது. அக்காலத்தே இந்த நூல் பெரும் வாதப்பிரதிவாதங்களுக்கு இலக்காகியது. அவர் எழுதிய 'அஸன்பே சரித்திரம்' இலங்கையில் தோற்றிய முதலாவது நாவலென்பதைத் தக்க ஆதாரங்களுடன் நிறுவியவர் ஜனாப். கமால்தீன் அவர்களேயாகும். அத்தடன் வழக்கிழந்திருந்த அந்த நாவலை முஸ்லிம் சமய கலாசார அமைச்சினால் மறுபதிப்புச் செய்ய வழிகோலியவரும் அவரேயாகும்.

மேலும் பெருந்தொகையான வானொலி நிகழ்ச்சிகளிலும் அவர் பங்கு கொண்டுள்ளார். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன முஸ்லிம் சேவையின் ஆலோசனைச் சபை அங்கத்தவராக இருந்ததோடு, பல தரமான நிகழ்ச்சிப் பிரதிகளையும் எழுதியிருக்கின்றார். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் முஸ்லிம், தமிழ், ஆங்கில சேவைகளிலும், தொலைக்காட்சியிலும் சமய, சமூக, அறிவியல் சார்ந்த பல உரைகளையும், உரையாடல்களையும் நிகழ்த்தியிருக்கின்றார்.

ஜனாப். கமால்தீன் அவர்களின் நீண்ட கால சேவைகளைப் பாராட்டி முஸ்லிம் சமய கலாசார இராஜாங்க அமைச்சு 'கன்ஸூல் உலூம்' (1992) என்ற விருதினையும் இந்து சமய கலாசார இராஜாங்க அமைச்சு 'தமிழ் ஒளி' (1993) என்ற விருதினையும் வழங்கி அவரை கௌரவித்துள்ளன. மற்றும் இலங்கையில் நூலகவியல் தகவற்றுறையின் வளர்ச்சிக்கு அவரது பங்களிப்புக்காக இலங்கை நூலகச்சங்கம் அதன் கௌரவப் பிரமுகர் (Fellowship) என்ற தகைமையை வழங்கியுள்ளது.

ஜனாப் கமால்தீன் அவர்களது மனைவியார் ஹலீமா ஹாணம் கமால்தீன் பாக்கிஸ்தான் கராச்சிப் பல்கலைக் கழகப் பட்டதாரியாவார். மேலும், அவர் கனடாவிலுள்ள டொறண்டோ பல்கலைக்கழகத்தில் கல்வியியல் துறையில் முதமாணிப் பட்டமும் (M.Ed) பெற்றுள்ளார். அவர் இலங்கைக் கல்வி அமைச்சின் கீழ் பிரதேச கல்விப் பணிப்பாளராகக் கடமையாற்றி இளைப்பறியுள்ளார். அதற்கு முன் பல ஆண்டுகள் அவர் அளுத்தகாமம் அரசினர் ஆசிரியர் கல்லூரியின் அதிபராகக் கடமை

யாற்றியுள்ளதான் கல்வித்துறையில் மிகுந்த அனுபவம் பெற்றவராவார். மற்றும் நைஜீரியாவில் போர்னோ மாநிலத்தில் கல்வி அதிகாரியாகவும் இருந்துள்ளார்.

ஐனாப் கமால்தீனுடைய மகன் முஹிதீன் அவர்மத் கமருதீன் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் அலபாமாப் பல்கலைக்கழகப் பட்டதாரியாவார். தற்போது அவர் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் தொடர்ந்தும் கல்வி பயின்று வருகின்றார்.

ஐனாப். கமால்தீன் அவர்கள் தமது பத்துறைசார் சேவைகளைத் தொடர்ந்து ஆற்றுவதற்கு எல்லாம் வல்ல இறைவனை இறைஞ்சுகின்றேன்.

Life and Works of S.M.Kamaldeen

S.M.Kamaldeen hails from Chilaw where he had his early education at St.Mary's College, Chilaw. Zahira College, Colombo, and Jaffna College, Vaddukoddai were the other institutions he attended.

He is a graduate of the University of Ceylon and University of Toronto (Canada) and holds a Diploma in Librarianship awarded by the University of Ceylon. He is an Honorary Fellow of the Sri Lanka Library Association.

Being a life member of the Sri Lanka Library Association; Mr. Kamaldeen has served the Association in different capacities from its nascent years and is a Past President of the Association. He is also a lecturer for the Courses in Librarianship and Information Science of the Sri Lanka Library Association.

Having commenced his career as a member of the tutorial staff at Zahira College, Colombo in 1948 he entered the field of Librarianship in 1954, serving as Deputy Librarian, Public Library, Colombo and as an Assistant Director, Ceylon National Library Services Board, Colombo until his retirement in 1981. He has also served as an Education Officer in Borno State, Nigeria 1981-1985.

He is the author of the biographies of Dr. T.B. Jayah (English) and Dr. A.M.A. Azeez (Tamil) and has written many articles on Siddi Lebbe a pioneer Muslim educationist.

His other works in Tamil include 'Barberyn' 'Thailanthin Thalainagarile', 'The Book and the Library' 'A Basic manual for School Librarians' and 'IFLA Standards for Public Libraries.'(Tamil Translation).

He has also edited 'Kalpana'(1975-1977) and 'Young Muslim'(1978-1979) in English and contributed several articles in Tamil and English on Education, Islamic literature, Librarianship and travels, in local and foreign journals.

He has broadcasted several talks and feature programmes over Radio and has also appeared in T.V. Programmes. He has served on the Panels of the Arts Council and Sahitya Mandalaya and the Book Development Council. As the Chairman of the Islamic Fine Arts Panel he has promoted a number of Islamic cultural activities.

Mr. Kamaldeen is a Founder Member of the All Ceylon Y.M.M.A. Conference the premier Muslim Youth Organisation of Sri Lanka and is a Past President of the Conference. Presently he serves as a member of its Board of Trustees.

He has served as the Hony. Director of the Sri Lanka Islamic Centre (Maligawatte) for over 3 years and at present is a member of its Council of Mangement and Hony. Librarian.

He has travelled widely and attended many literary and library conferences in Sri Lanka and abroad. He made a study tour of Libraries in Australia on a UNESCO Fellowship (1973) and attended an IFLA Conference sponsored by

UNESCO at Bremen, W.Germany on Public Library Buildings (1977).

Mr. Kamaldeen is presently a member of the Sri Lanka National Library Services Board and a member of the Public Library Committee of the Colombo Municipal Council.

Mr. Kamaldeen is married and has a son. His wife Haleema Hanem Kamaldeen is a graduate of the Karachi University (Pakistan) and holds a Master's Degree in Education from the University of Toronto, Canada. She is a retired Regional Director of Education and has many years of experience as Principal, Government Teachers College Alutgama. She has also served as an Education Officer in Borno State, Nigeria.

Mr. Kamaldeen's son Mohideen Ahmed Qamarudeen is a graduate of the University of Alabama in the U.S.A. and is presently pursuing further studies.

Mr. Kamaldeen's contributions to education in general and library services in particular will be always remembered.

மாதிரிப் பதிவு (SAMPLE ENTRY)

இந்த நூற் பட்டியலைப் பயன்படுத்தவோர் இலகுவாக தமக்குத் தேவையான தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கு உதவுமுகமாக மாதிரிப்பதிவு ஒன்று கீழே தரப்பட்டுள்ளது. இப்பதிவின் அமைப்பிலேயே ஏனைய பதிவுகளும் ஒழுங்கு படுத்தப்பட்டுள்ளன.

[1] பொது நூலகங்கள்
PUBLIC LIBRARIES

[2] 027 **[3]** கல்வித்துறையில் பொதுநூலகங்கள்

[4] தினகரன் வாரமஞ்சரி, **[5]** 16.04.1972 :

[6] ப. 02, **[7]** நிர. 1 - 7

- 1 விடயத் தலையங்கம்
- 2 பதிவு இலக்கம்
- 3 தலைப்பு
- 4 ஆக்கம் இடம் பெற்றுள்ள பத்திரிகையின் அல்லது சஞ்சிகையின் பெயர்
- 5 திகதி
- 6 பக்க விபரம்
- 7 நிரல்

SAMPLE ENTRY

Given below is a sample entry to facilitate the access to information by users of this bibliography. **Other** entries are arranged in the same form as the sample entry.

1 PUBLIC LIBRARIES

2 027 3 Public Libraries in Education

4 Thinakaran Varamanjari, 5 16.04.1972

6 p. 02, 7 1 - 7

- 1 Subject Heading
- 2 Entry number
- 3 Title
- 4 Name of newspaper or periodical carrying the work
- 5 Date
- 6 Particulars of pages
- 7 Columns

ஆசிரியர்ன் ஆக்கங்கள் இடம்பெற்ற பஞ்சினைககள், சஞ்சினைககள், பருவ இதழ்களின் வ்பரம்

பத்திரிகைகள்:

- ஈழகேசரி.
- வீரகேசரி, வீரகேசரி வாரமஞ்சரி.
- தினகரன், தினகரன் வாரமஞ்சரி.
- சிந்தாமணி.
- தினமலர்.
- Sunday Times:
- Daily News.

சஞ்சினைககளும் பருவ இதழ்களும்:

- அல்ஹிக்மர்
- யாழ்ப்பாணம் : ஒஸ்மானியா கல்லூரி
- இஸ்லாமிய சிந்தனை
- பேருவளை : ஜாபி-ஆ நளமியா
- கல்வி
- பேராதனை : இலங்கை தேசிய கல்விக் கழகம்,
இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம்.
- கலை அமுதம்
- அட்டாளிச்சேனை : அரசினர் முஸ்லிம்
ஆசிரியர் கலாசாலை .
- சியவசு நால் நிலையம்
- மள்வாணை : முஸ்லிம் மகா வித்தியாலயம்.
- நாலகலியல்
- ஆனைக்கோட்டை: அபேயாத்தி நாலக சேவைகள்.

- புதுமைக்குரல்
கொழும்பு : இலங்கை ஜமாஅத்தே இஸ்லாமி
- மலாய நண்பன்
சிங்கப்பூர் : முஸ்லிம் வெளியீட்டுக் கழகம்
- மீலாத் நினைவு மலர்
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ. பேரவை
- யாழ் கிறிசென்ட்
வசாவிளான் : பலாலி விசேட ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரி
- வளர்பிறை
கொழும்பு : ஸாஹிராக் கல்லூரி
- வளர்மதி
கொழும்பு : கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களம்
- ஸ்ரீ லங்கா
கொழும்பு : அரசாங்க தகவல் திணைக்களம்
- ACMEC Journal
- Az Zahira
- Information Development
- Library News
Colombo : National Library Services
- Meezan
- Serendib Islamic Review
- The Economic Times
- The Messenger
- Young Muslim

பொருள்வாரிப் பகுதி
வகுை அஃகுை . Subject Section
தாயி தசும பகுப்பாக்கத் திட்டத்தை தழவி
ஓழங்கு படுத்தப்பட்டது
Arrangement Based on adaptation of
Dewey Decimal Classification

நூல்கள்
BOOKS

- 001 நூல்கள் செய்த பாவம் என்ன?
வீரகனி, 24.11.1971 : ப. 04, நிர. 1 - 6
- 002 நூலின் வரலாறு
கலை அமுதம் - 1972,
அட்டாளச்சேனை: அரசினர் முஸ்லிம் ஆசிரியர் கலாசாலை.
 ப. 85 - 86
- 003 நூலின் வரலாறு
வளர்மதி, 1(3) 1974
கொழும்பு : கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களம்
 ப. 26 - 29

நூல் வீபரப்பட்டியல்கள்
BIBLIOGRAPHIES

- 004 இஸ்லாமிய தமிழ் இலக்கியம் : இலங்கை நூல்களின்
 தேர்ந்த நூற்பட்டியல்.
பேருவளை: ஜாமிஆ நூலியா இஸ்லாமிய கலாபீடம்,
 1979. 10 ப.
- 005 ஈழத்து தற்கால தமிழ் நூற் காட்சி: ஒரு தேர்ந்த நூற்
 பட்டியல்; க.கைலாசபதியுடன் தொகுத்தது.
கொழும்பு: இலங்கை அனைத்துலக தமிழ் ஆராய்ச்சிக்கழகம்,
 1977.. 55 ப.

நூலகவியலும் தகவல் வீஞ்சூனமும் - சங்கங்கள்
LIBRARY & INFORMATION SCIENCE - ASSOCIATIONS

- 006 Sri Lanka Library Association's contribution towards professional development in early years
 Library News, 13 (1), 1992 : p. 14 - 17
- 007 The Sri Lanka Library Association : An over view
 Sri Lanka Library Association - Souvenir in Commemoration of 35 th Anniversary 1995.
 Colombo : Sri Lanka Library Association,
 1995 p. 07 - 11

நூலக ஊக்குவிப்புச் சங்கங்கள்
SOCIETIES PROMOTING LIBRARIES

- 008 நாவலரின் சைவ நூலக மன்றம்
 தினகரன், 30.10.1969 ப.02, நிர. 1 - 4
- 009 நாவலரின் பெயரில் சைவ நூலக மன்றம்
 தினகரன், 19.04.1969 : ப.04, நிர.2 - 5

நூலகக் கல்வி
LIBRARY EDUCATION

- 010 இலங்கையில் நூலகக் கல்வி
 தமிழ் சாஹித்திய விழா மலர் - 1975: ப.26 - 28
- 011 நூலகக் கல்வியில் ஏற்பட்டுள்ள நாட்டம்
 தினகரன், 01.12.1976 : ப.04, நிர.4 - 5

- 012 தமிழ் மொழியில் நூலகக் கல்வி நிலை
தினகரன், 12.01.1976 : ப.02, நிர.5 - 8
- 013 Library Education in Sri Lanka
Information Development, 7(4) 1991:
p. 218 - 219

நூலகக் கட்டிடங்கள் LIBRARY BUILDINGS

- 014 பொது நூலகக் கட்டிடங்கள்
தினகரன், 15.01.1978 : ப. 3, நிர. 1 - 8
- 015 திருமலை ஸ்தல பூசணகால மைலாதி
பித்திரி கிரேக்கன்
மார்ச் 1978,
காலம் : திருமலை ஸ்தல பூசணகால மைலாதி
மேலும் பூசண காலம் ப. 13-15
- 016 Public Library buildings in Sri Lanka :
some general observations
Library News, 5 (3) 1977 :
p. 6 - 10

நூலகவியலும் தகவல் விஞ்ஞானமும் LIBRARY AND INFORMATION SCIENCE

- 017 இலங்கையில் நூலகங்கள் அமைந்துள்ள வளர்ச்சி
தினகரன், 20.10.1993 : ப.3, நிர. 1 - 8

- 018 கல்வித்துறையில் நூலகம்
சியவச நூல் நிலையம் 1970
மள்வானை : முஸ்லீம் மகா வீத்தியாலயம்
ப. 35 - 38
- 019 நாட்டின் அபிவிருத்தியில் நூலகங்களின் பங்கு
Road to wisdom / ed. by Ishvari Corea
Colombo : Colombo Public Library, 1980.
ப. 139 - 144
- 020 நாட்டின் அபிவிருத்தியில் நூலகங்கள்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 30.06.1974 :
ப. 03, நிர. 1 - 8
- 021 நாட்டின் அபிவிருத்தியில் நூலகங்களின் பங்கு
நூலகவியல் (2) 1988,
ஆனைக்கோட்டை : அயோத்தி நூலக சேவைகள்
ப. 07 - 10
- 022 நூலும் நூலகமும்
ஆனைக்கோட்டை : அயோத்தி நூலக சேவைகள்,
1992. ix. 70 ப.
- 023 மொழி வளர்க்கும், அறிவாற்றல்கள் பெருக்கும் நூலகப் பணி
வீரகேசரி, 18.06.1996 : ப. 02, நிர. 2 - 5
- 024 Information for Development
Library News, 13(4) 1992 : p. 16 - 17
- 025 Youth and Mass Media
The Messenger, 10.05.1970
p.09, Col.1-5

பொது நூலகங்கள் PUBLIC LIBRARIES

- 026 . இதயமற்றோர் மூட்டிய தீ யாழ் அறிவுக்களஞ்சியத்தை
சுட்டெரித்து விட்டது : நான் கண்ட யாழ் பொது நூலகம்
வீரகேசரி வாரமஞ்சரி, 19.07.1981 : ப.04, நிர.1- 4
- 027 கல்வித்துறையில் பொதுநூலகங்கள்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 16.04.1972 : ப. 02, நிர. 1- 7
- 028 நான் கண்ட யாழ் பொது நூலகம்
வீரகேசரி வாரமஞ்சரி, 18.01.1981 : ப. 04, நிர. 1- 9
- 029 பொது நூலகங்களுக்கான நியமங்கள்
கொழும்பு:இலங்கை தேசிய நூலகம்,1993. viii, 64ப.
(Tamil translation of 'Standards for Public Libraries' / by
IFLA)
- 030 யாழ் நூலகமும் நவீன அச்சகமும்
கொழந்தது, (09) செப்டம்பர் - ஒக்டோபர் 1996 :
ப. 05 - 06
- 031 யாழ்ப்பாண நூல் நிலையம் : ஒரு சாட்சியம்
யாழ்ப்பாண நூல் நிலையம் : ஒரு ஆவணம் /
க.சி.குலரத்தினம்
சிட்னி : மித்ரா வெளியீடு, 1997, ப. 127 - 138
- 032 யாழ் நூலக புனர் நிருமாணம் : அத்தியாவசியமாக
மேற்கொள்ள வேண்டிய மீட்டிப் பணிகள்.
வீரகேசரி, 26.07.1996 : ப. 02, நிர. 1 - 4
- 033 கொழும்பு பொது நூலகப் பணி
தினகரன், 30.10.1969 : ப. 02, நிர. 1 - 5
- 034 பொது நூலகம் - மக்கள் பல்கலைக்கழகம்
காத்தான்குடி : பொது நூல் நிலையம், 1975. ப. 02.

- 035 ഹെറിർ രിപ്പബ്ലിക്‌യിൽ രാജ്യാലയ പബ്ലിക് ലൈബ്രറീ
സർവീസുകൾ, 6 (2) 1978 : 4 - 9
- 036 Public Library Services in West Australia
Library News, 6 (1) 1978 : p. 1 - 6

தேசிய, மாகாண நூலகங்கள் NATIONAL AND PROVINCIAL LIBRARIES

- 037 இலங்கை தேசிய நூலகம்
ஸ்ரீ லங்கா தேசிய நூலக ஞாபகார்த்த மலர் - 1990
கொழும்பு : இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபை.
ப. 163 - 169
- 038 இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபை
தினகரன் வாரமலர், 24.06.1990 : ப. 4, நிர. 3 - 8
- 039 இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபை
தினகரன், 25.06.1990 : ப. 3, நிர. 1 - 8
- 040 இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபை
தினகரன், 26.06.1990 : ப. 3, நிர. 1 - 8
- 041 இலங்கை தேசிய நூலகம்
நூலகவியல் (4) 1990.
ஆணைக்கோட்டை : அயோத்தி நூலகசேவைகள்
ப. 06 - 10
- 042 டீசுநிசு பபுலகால ஂஸுர்டுல ஂஸுலு
சுர்டுலு, 2(1) 1981 : 4- 7 ப.
- 043 டீசுநிசு பபுலகால ஂஸுலு
புலுலு, 24.05.1981 : 04 ப. , கிர்டு58

பாடசாலை நூலகங்கள் SCHOOL LIBRARIES

- 044 பாடசாலை நூலகர் கைநூல்
கொழும்பு : கல்வித் திணைக்களம், 1971. 44ப.
- 045 பாடசாலை நூலகமும் மொழி அறிவும்
அகில இலங்கை தமிழ்த்தின, திருகோணமலை விழா
மலர் - 1971; தொகுப்பாசிரியர்கள் :
வ.அ. இராசரத்தினம் (சக) உமாமகேஸ்வரன்
ப. 19 - 27
- 046 பாடசாலை நூலகம் வருங்கால வளத்திற்கு அடித்தளம்
வீரகேசரி, 08.12.1996 : ப. 02, 07, நிர. 2 - 5
- 047 பாடசாலைகளில் நூல் நிலையங்கள் : அறிவு வளர்ச்சிக்கு
உயிர்நாடி
சிந்தாமணி, 07.06.1967 ப. 03, நிர. 1 - 5
- 048 The Primary School Library
Opening Ceremony of the Primary Section Library of
Zahira College, Colombo .17 th September, 1994.
Colombo : Zahira College, 1994. p. 13 - 14

வாசிப்புப் பழக்கம் READING HABIT

- 049 சிறுவர்களின் நூலார்வம்
கல்வி 8, 9 : 1970,
பேராதனை : இலங்கை தேசிய கல்விக் கழகம்,
இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம் ப. 21-25
- 050 சிறுவர்களின் நூலார்வம் - 1
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 08.12.1969 : ப. 02, நிர. 1-5

- 051 சிறுவர்களின் நூலார்வம் - 2
தீனகரன், 09.12.1969 : ப. 02, நிர. 3 - 5
- 052 சிறுவர்களின் நூலார்வம்
தீனகரன், 13.12.1969 : ப. 04, நிர. 2 - 8
- 053 கிசலீலி பூர்ட்டுக் ஈகி கி஠ி
சூத்ககலு சூலீலீ, 1 (3) 1980 : 4 பி.
- 054 The Changing patterns of readership in libraries
The Ceylon Daily News, 08.09.1967 :
p. 07, Col.1 - 8

இஸ்லாமிய நூலகங்கள் ISLAMIC LIBRARIES

- 055 முஸ்லிம்களின் நூலகப் பாரம்பரியம்
இஸ்லாமிய சிந்தனை, 1(2) : 1979,
பேருவளை : ஜாமிஆ நளீமியா இஸ்லாமிய கலாபீடம்
ப. 33 - 37
- 056 சூத்ககலு லீ஠னலீலி லூசூலீலரூதனீலீ ஈபூ லூ லீலீலி
கூத்கலு லூசூலீலி லூலீ லீபூலூலீ கூத்கலு லூலீலி லூலீலி
கலூலூ 1987.
கூத்கலு : கூத்கலு லூசூலீலி லூலீ லீபூலூலு , 1987
23 - 25 பி.
- 057 முஸ்லிம் ஁லகளாவிய நூலக இயக்கம்
தேசிய மீலாத் விழா நீனலூ மலர் -அநூராதபரம் 1992
கோமூம்பு : முஸ்லிம்சமய பண்பாட்டலூலகள்
இராஜாங்க அமைச்சு, 1992. ப. 83 - 86

- 058 அஸ்ஸு கண்ட ஜாமிஆ நூலகம்
கலாநீதி எ.எம்.எ. அஸ்ஸு : நினைவு தினக்கட்டுரைகள்
கொழும்பு : அகில இலங்கை முஸ்லிம் வாலிபர்
சங்கப் பேரவை, 1990. ப. 22 - 26
- 059 Naleemiah Islamic Library
**Souvenir Commemorating the visit of the
Hon'ble R. Premadasa Prime Minister
Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
to the Jamiah Naleemiah.**
Beruwala : Naleemiah Institute of Islamic Studies,
1981. p. 25 - 26
- 060 Mosque and a Library
**Souvenir : Islamic Cultural Research Centre
Gampola : Zahira College, [N.D] p. 9 - 10**
- 061 A Library Scheme for our mosques
Al Islam, 4(11) 1969 : p. 04; Col. 1 - 2
- 062 Wanted An Islamic Research Library
Al Islam, 4(11) 1969 : p. 1, 2, Col. 1 - 2

அல் குர்ஆன் **AL QURAN**

- 063 அறிவுச் சுரப்பாம் அருள்மறை குர்ஆன்
வீரகேசரி, 27.02.1969 : ப. 04, நிர. 1 - 6
- 064 திருமறை அல்குர் ஆன் அருளப்பட்ட விதம் :
விண்தலம் பரவும் வேத நபிக்கு கிடைத்த மாபெரும் பேறு
சீந்தாமணி, 17.06.1990 : ப. 09, நிர. 1 - 7
- 065 திருக்குர் ஆனின் தமிழாக்கம்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 05.05.1991 : ப. 09, நிர.1-8
- 066 திருக்குர் ஆனின் தமிழாக்கம்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 12.08.1991 : ப. 12, நிர. 1-5

இஸ்லாம் ISLAM

- 067 இஸ்லாத்திற்கு விளக்கம் தந்த இக்பால்
தினகரன், 21. 04.1960 : ப. 02, நிர. 1 - 3
- 068 இன்றைய முஸ்லிம்களுக்கு நம்பிக்கை அவசியம்
தினகரன், 19.09.1969 : ப. 04, நிர. 2 - 7
- 069 புனிதம் மிகும் ஹஜ் யாத்திரை : சமத்துவச்சின்னமான
சீரிய கடமை
சீறி லங்கா (7) 1951 :
கொழும்பு : அரசாங்க தகவல் திணைக்களம்.
ப. 12 - 18
- 070 "ஸம் ஸம்" கிணற்றின் சரிதை
மலாய் நண்பன், 22.06.1952
சிங்கப்பூர் : முஸ்லிம் வெளியீட்டுக் கழகம்
ப. 02, 12, நிர. 1 - 6
- 071 தியாகத் திருநாள்
Az-Zabira : Tamil Section
Colombo : Zahira College, 1951 p. 188 - 190
(22.09.1950ல் கொழும்பு வானொலி நிலையத்திலிருந்து ஒலிபரப்பப்
பட்டது.)
- 072 கோடிச் சந்திரப் பிரகாசர் அண்ணல் நபிபெருமானார் (ஸல்)
சிந்தாமணி, 13.05.1978 : ப. 09, நிர. 1 - 7
- 073 திரு நபி சரிதம்
Az-Zabira : Tamil Section
Colombo : Zahira College, 1951. ப. 151 - 157

(ரமழான் பெருநாளை முன்னீட்டு 29.09.1949 இல் ஸாஹீராக் கலஹாரி யினரால் கொழும்பு வானொலி நிலையத்திலிருந்து ஒலிபரப்பப்பட்ட கதாப்பிரசங்கம். இந்நிகழ்ச்சியில் இடம்பெற்ற பாடல்களை இயற்றியவர் முதுகுமிழ்ப்புலவர் (மு. நல்லதம்பி)

- 074 இறுதித் தூதர் முஹம்மது (ஸல்)
மீலாத் நீனைவு மலர் 1994,
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ. பேரவை, 1994.
ப. 08 - 12

(ஹம்முதா அப்தனாத்தி எழுதிய கட்டுரையின் தமிழாக்கம்)
- 075 முஹம்மது (ஸல்) மஸூக்குலத்துக்கோர் அருட்கொடை
மீலாத் நீனைவு மலர் 1977,
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ.
பேரவை, 1977. ப. 19 - 21

(பேராசிரியர் ஸியாவுதின் அஹமத் எழுதிய 'Muhammad: A
Blessing to Humanity' என்ற கட்டுரையின் தமிழாக்கம்)
- 076 சமாதானத் தூதர்
மீலாத் நீனைவு மலர் 1989,
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ.பேரவை,
1989. ப. 11 - 21

(கலாநிதி அஹமத் எச். சக்ரு எழுதிய 'Muhammad (owbp) the
Messenger of Peace' என்ற கட்டுரையின் தமிழாக்கம்)
- 077 எதிர்ப்புகளின் மத்தியிலும் இஸ்லாம் தளிரி விட்டது என்பது?
சீந்தாமணி, 03.06.1990 : ப. 09, நிர. 1 - 7
- 078 வான் ஏந்திய உமர் கத்தாப் (ரலி) இறையன்பரான அதிசயம்
சீந்தாமணி, 08.07.1990 : ப. 09, நிர. 1 - 7
- 079 இறையஞ்சம் செல்வர்
மீலாத் மலர் 1966 :
காலி : இஸ்லாமிய நிலையம் ப. 09 - 11
- 080 ஆலிம்களும் அறிஞர் சித்திலெவ்வையும்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 03.02.1974:ப.04 - 07,நிர. 4-6

- 081 அறிவு நிலைபெற அண்ணல் தரும் வழி
சீரிலங்கா 1955 :
கொழும்பு : தகவல் திணைக்களம் ப. 18
- 082 சரித்திரம் கண்ட முதல் சர்வதேச மகா நாடு
வீரகேசரி, 27.02.1969 : ப. 03, 04, நிர. 3-6
- 083 இஸ்லாமிய நாகரீகம்
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ.பேரவை,
1980. 162 ப.

(க.பொ.த. உயர்தர பாடத்திட்டத்திற்கமையத் தொகுக்கப்பட்டு
ரோணியோ பண்ணப்பட்டது.)
- 084 மகாகவி இக்பால் கூறும் இஸ்லாமிய நெறி.
அல் அமீன் 1994,
கொழும்பு : கொ/அல் அமீன் வித்தியாலயம்,1994.
ப. 06 - 08
- 085 The Sacred Journey
Young Muslim, 3 (4) 1979 : p. 02, col. 1 - 5
- 086 Remembering Haji Azeez :Zahira's Cultural Centre
Young Muslim, 3 (5,6) : 1979
Colombo : All Ceylon YMMMA Conference
p.03, Col. 1 - 5

இஸ்லாமிய மரபும் கலாசாரமும் **ISLAMIC TRADITION & CULTURE**

- 087 இலங்கை முஸ்லிம் பாரம்பரியம்
யாழ் கீரகெண்ட்,
வசாவிளான் : பலாவி விசேட ஆசிரியர் கல்லூரி,
1971. ப. 12

- 088 இலங்கை முஸ்லிம் பாரம்பரியம்
வளர்மதி,
கொழும்பு : கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களம்,
1994. ப. 07
- 089 The Islamic tradition in Sri Lanka
Serendib Islamic Review, 1(1) : 1980
Beruwala : Naleemiah Institute of Islamic
Studies. p. 62 - 68
- 090 இஸ்லாமிய கலாசார மறுமலர்ச்சி
தினகரன், 03.18.1964 :
ப. 04, 06, நிர. 1-10
- 091 இஸ்லாமிய கலாசாரம் : அறிஞர் அஸ்ஸின் பங்களிப்பு
தினகரன், 24.11.1994 :
ப. 04, நிர. 3 - 8

இஸ்லாமிய சமூக வாழ்க்கை ISLAMIC SOCIAL LIFE

- 092 இஸ்லாத்தில் சமூக வாழ்க்கை
மீலாத் நினைவு மலர் 1996,
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ.பேரவை,
1996. ப. 14 - 16
- (ஹம்மதா அப்தலாத்தி எழுதிய 'The Social Life' என்ற
கட்டுரையின் தமிழாக்கம்)
- 093 இஸ்லாமிய வாழ்க்கை நெறி
அல்ஹீரா 1994,
கிந்தோட்டை : கா/ஸாஹீரா மத்திய கல்லூரி, 1994
ப. 08 - 11

- 094 இஸ்லாமிய சமூகத்தில் குடும்பத்தின் நிலை :
இஸ்லாமிய சட்டவியல் பற்றிய சிறு குறிப்பு
மீலாத் நினைவு மலர் 1990
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ.பேரவை, 1989
ப. 21 - 27
- (நீதியரசர் எம். ஜெமில் எழுதிய 'The Family in the Islamic
Community: A note on Islamic jurisprudence' என்ற கட்டுரையின்
தமிழாக்கம்)
- 095 இக்பால் கண்ட சமூக நெறி
தினகரன், 09.11.1977 : ப. 05 நிர. 1 - 4
- 096 Iqbal and a new world order
Al Hikmah : Silver Jubilee Souvenir
Jaffna : Osmaniya College, 1988
p. 77 - 99
- 097 The Social order of Islam
Young Muslim, 2 (7) : 1979
Colombo : All Ceylon YMMA Conference
p. 03, col. 1 - 5
- 098 The Mosque in Muslim Society
Young Muslim, 2 (8) : 1979
Colombo : All Ceylon YMMA Conference
p. 02, col. 1 - 5

கல்வி EDUCATION

- 099 கல்வி
அநுராதபுர மாவட்ட முஸ்லிம்கள்: வரலாறும் பாரம்பரியமும்
கொழும்பு : முஸ்லிம் சமய பண்பாட்டலுவல்கள்
இராஜாங்க அமைச்சர் அலுவலகம், 1992.ப. 73 .- 81
- 100 இவ்வுலகை சிறப்பிக்க உதவும் கல்வித்திட்டத்திற்கு
வழிகாட்டிய கவிஞர் இக்பால்
வீரகேசரி, 04.06.1950 : ப. 02-07, நிர. 1-8
- 101 இலங்கையில் முஸ்லிம் பல்கலைக்கழகம் நிறுவுவதன்
அவசியம்
தினகரன், 13.08.1964 : ப. 04, நிர. 5 - 7
- 102 சிந்து கூறும் பண்டைக் கல்வி முறை
கல்வி 6 (7) : 1969,
பேராதனை : இலங்கை தேசிய கல்விக் கழகம்,
இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம் ப. 1-5
- 103 சித்திலெவ்வை காலத்திலே கொழும்பு பாத்துமா
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 03.12.1972 : ப. 05, நிர. 1-8
- 104 அறிஞர் அஸ்ஸாம்- ஜாமிஆ நளிமீயாவும்
கலாநிதி எ.எம்.எ. அஸ்ஸு-நினைவு தினக்கட்டுரைகள்
கொழும்பு : அகில இலங்கை முஸ்லிம் வாலிபர்
சங்கப் பேரவை, 1990. ப.11-15
- 105 முஸ்லிம் பெண் கல்விக்கு அறிஞர் அஸ்ஸின் பங்களிப்பு
வளர்ப்பிறை - கொழும்பு ஸாஹீறாக் கல்லூரி
85 ஆவது ஆண்டு நினைவு மலர்,
கொழும்பு : ஸாஹீறாக் கல்லூரி, 1978. ப. 25-27

- 106 முஸ்லிம் கல்வியில் நவயுக மறுமலர்ச்சியும்
வாப்பிச்சி மரைக்காரின் பங்களிப்பும்
பீறை ஒளி - வெள்ளிவிழா மலர்
அநுராதபுரம் : ஸ்ஹநிறா மகா வித்தியாலயம், 1994
ப. 45 - 46
- 107 முஸ்லிம் கல்விப் பணியில் கால் நூற்றாண்டு
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 29.10.1969 : ப. 03, நிர. 1-8
- 108 அறிவுப் பணி
தேசிய மீலாத் மலர் 1994.
கொழும்பு : முஸ்லிம் சமய கலாசார அலுவல்கள்
திணைக்களம், 1994. ப. 24 -26
- 109 கலாநிதி அஸ்ஸும் இலவசக் கல்வியும்
தினகரன், 04.10.1964 : ப. 04, 06, நிர. 3-9
- 110 Iqbal's Philosophy of Education
Meezan 1979 : p. 37 - 39
- 111 A hundred years of Zahira College, Colombo
Centenary Souvenir 1892 - 1992 :
Zahira College
Colombo : Zahira College, 1992 p. 50
- 112 Education in Islam
Meelad Publication No: 21
Colombo: All Ceylon YMMA Conference,
1979. p. 03 - 11
- 113 Education and Muslim Youth
**Ceremonial Opening of Regional Administration and
Technical Training Centre - Bammanna**
Colombo : All Ceylon YMMA Conference,
1975. p. 13 - 15

- 114 The Role of Parents in Education
ACMEC Journal 2 (3) 1994
Colombo : All Ceylon Muslim Educational
Conference, 1994 p.03
- 115 A rebel in exile : Orabi Pasha arrives in Sri Lanka
Young Muslim, 2 (4) : 1978
Colombo: All Ceylon YMMA Conference
p. 02; col . 3-5
- 116 A rebel in exile : Siddi Lebbe meets Orabi
Young Muslim, 2 (5):1978
Colombo: All Ceylon YMMA Conference
p. 02; col . 3-5

தமிழ் மொழி TAMIL LANGUAGE

- 117 இலங்கை முஸ்லிம்களின் தாய் மொழி இன்பத்தமிழே
சுதந்திரன், 14.08.1949 : ப. 05, 08, நிர. 1 - 4
- 118 முஸ்லிம்களும் தமிழும் : இஸ்லாம் போதிக்கும் பண்புகள்
ஈழகேள்வி, 03.06.1951 : ப. 03, நிர. 1 - 3
- 119 இலங்கை முஸ்லிம்களும் தமிழும்
இலங்கை தமிழ் விழா மலர் 1951 : ப. 73 - 83
- 120 முஸ்லிம்களும் தமிழ்ப்பணியும்
Az-Zahira : Tamil Section
Colombo : Zahira College, 1949 ப. 146 - 147

- 121 தமிழ் மொழி : இஸ்லாத்தின் தாக்கம்
புதுமைக்குரல் (இல. 09) : 1970
கொழும்பு : ஜமா அதே இஸ்லாமி
ப. 03, நிர.1-5
- 122 தமிழே முஸ்லிம்களின் தாய் மொழி
தேசாபிமானி, 19.02.1956 : ப. 05, நிர. 1 - 3
- 123 எதை வாசிப்பது?
அல் - இஸ்லாம், 10.05.1951 : 17 - 19 ப.

நுண்கலைகள் FINE ARTS

- 124 முஸ்லிம்களும் சங்கீதமும்
வாலிப முஸ்லிம் 1 (2) : 1960
கொழும்பு : அகில இலங்கை முஸ்லிம் வாலிபர்
சங்கப் பேரவை ப. 02, நிர. 1 - 4
- 125 முஸ்லிம்களும் சங்கீதமும்
Az-Zahira : Tamil Section
Colombo : Zahira College, 1951 p. 10 -12
- 126 முஸ்லிம்களும் தமிழ் நாட்டு சங்கீதமும்
அல்-இஸ்லாம், ப. 9 - 12
- 127 இஸ்லாத்தினால் வளர்ச்சி பெற்று எழுத்தணிக்கலை
வீரகேசரி, 28.11.1966 : ப. 05, நிர. 3 - 7
- 128 The Cultural Heritage of Bagdad
Young Muslim, 2 (6) : 1979
Colombo : All Ceylon YMMA Conference
p. 03, Col. 1-5

இலக்கியம் LITERATURE

- 129 அப்துல் காதிரு நயினார் அருளிச்செய்த
நாகையந்தாதியின் சிறப்பு: நாசூர் மிரான் சாஹிப்
ஆண்டவர் மீது பாடப்பட்ட பக்திரசப் பாடல்கள்
தினகரன், 03.12.1950 : ப. 07-08, நிர. 1-4
- 130 அஸன்பே கதைக்கோர் அறிமுகம்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 26.05.1974 : ப. 08, நிர. 4-8
- 131 அருள்வாக்கி போற்றும் கண்டி மாவேந்தர்
கலை அமுதம் 1967,
அட்டாளச்சேனை : அரசினர் ஆசிரியர் கலாசாலை
ப. 11 - 15
- 132 அறிஞர் சித்திலெவ்வை இலங்கையின் முதல் தமிழ்
நாவலாசிரியர்
தினகரன், 20.10.1972 : ப. 02, நிர. 1 - 3
- 133 இபுலீசுப் படைப்போர் : ஹாமிதுப் புலவர் தரும்
தத்துவக்கோவை
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 11.12.1977 : ப. 04, நிர. 5-8
- 134 இஸ்லாமிய இலக்கியம்
சிந்தாமணி, 16.12.1967 : ப. 03, நிர. 1-8
- 135 இலங்கையில் சிறுவர் இலக்கியம் பெருகுக
கலைமலர் - வெள்ளிவிழா வெளியீடு மலர் 12
கோப்பாய் : அரசினர் மகளிர் கலாசாலை, 1971.
ப. 10 - 15
- 136 இலங்கையில் சிறுவர் இலக்கியம்
சிந்தாமணி, 18.04.1972 : ப. 04, நிர. 2-7

- 137 இலங்கையில் முஸ்லிம்களின் இலக்கிய முதிசம்
தீனகரன் வாரமஞ்சரி, 10.06.1975 : ப. 05,நிர. 1-4
- 138 இலங்கையில் இஸ்லாமிய இலக்கியம்
தீனகரன், 29.06.1979 : ப. 09, நிர. 1 - 8
- 139 இலங்கையில் இக்பால்
தீனகரன், 21.04.1976 : ப. 03, நிர. 1 - 4
- 140 இராமாயண வழி வந்த சீரா
கதந்தீரன் பத்தாவது ஆண்டு மலர் 1957: ப. 75-77
- 141 உலகளாவிய இஸ்லாமிய இலக்கியம்
தீனகரன், 24. 08. 1974 : ப. 04, நிர. 1-7
- 142 உமரின் சீராப்புராணம் ஓர் இலக்கிய இன்ப ஊற்று
சீந்தாமணி, 04. 03. 1990 : ப. 09, நிர.1 - 7
- 143 எதிர்ப்புகளின் மத்தியிலும் இஸ்லாம் தளர்விட்டது எப்படி?
நபி(ஸல்) ஒரு வீரரை சுவிகரித்த விதம் பற்றி
உமறுப் புலவர் விவரிக்கிறார்.
சீந்தாமணி, 17.06.1990 : ப. 11, நிர. 1-7
- 144 ஒரு பிடி பேரீத்தம் பழம் : சிறுகதை
மல்லிகை, இதழ் 229 : டிச 1990 ப. 17-21
(“தையிப் சாலிஹ்” எழுதிய சிறுகதையின் தமிழாக்கம்)
- 145 காத்தான்குடியார் வாழ்க : அப்துல் காதர் லெவ்வை
அவர்களின் இலக்கியப்பணி
தீனகரன், 27.07.1974 : ப. 04, நிர. 1-5
- 146 கண்டி மாவேந்தர்
தமிழ் இலக்கியத் தொகுப்பு
கொழும்பு : கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களம் 1972
ப. 211 - 215

- 147 சித்திலெவ்வையின் உரைநடைச் சிறப்பு
தேசிய தமிழ் சான்றித்திய விழா சிறப்பு மலர்
கொழும்பு: இந்து சமய கலாசார அலுவல்கள்
இராஜாங்க அமைச்சரின் அலுவலகம், 1991
ப. 06 - 10
- 148 சித்திலெவ்வை விடுத்த விவாக விண்ணப்பம்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 06.02.1977 :
ப.04, நிர. 7-10
- 149 சீறாப்புராணச் சிறப்பு
சிறீ லங்கா, 1956
கொழும்பு : அரசாங்க தகவல் திணைக்களம் :
ப. 22 - 24
- 150 திருக்குறளில் நான் காணும் சிறப்புகள்
திருக்குறளின் சமயக் கருத்துக்கள்
கொழும்பு : இலங்கை அறிவு இயக்கம், 1976
ப. 1 - 6
- 151 பொறுமைக்கொரு பேரிலக்கியம்
சிறீலங்கா, (6) 1955 :
கொழும்பு : அரசாங்க தகவல் திணைக்களம்
ப. 08 - 09
- 152 வரகவி ஷெய்கு அலாவுதீனும் அவரது பாடல்களும்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 12.01. 1992 :ப. 09, நிர. 1-6
- 153 வரகவி ஷெய்கு அலாவுதீனும் அவரது பாடல்களும்
அல்ஹாஜி எச்.எஸ்.இஸ்மாயில் ஞாபகார்த்த விழா
நீனைவு மலர்,
புத்தளம் : வை. எம். எஸ். ஏ. 1995. ப. 12 - 18

- 154 வித்துவதீபம் அப்துல் காதிருப் புலவர்
இயற்றிய பிரான்மலைப்பதிகம் - 1
சிந்தாமணி, 16.12.1967 : ப. 03, நிர. 1-8
- 155 வித்துவதீபம் அப்துல் காதிருப் புலவர்
இயற்றிய பிரான்மலைப்பதிகம் - 2
சிந்தாமணி, 23.12.1967 : ப. 03, நிர. 3-5
- 156 வித்துவதீபம் அப்துல் காதிருப் புலவர்
இயற்றிய பிரான்மலைப்பதிகம் - 3
சிந்தாமணி, 30.12.1967 : ப. 03,08, நிர.3-6
- 157 நூலகத்தில் ஒரு நாடகம்
தினபதி மலர் 1972 : ப.139 - 142
- 158 மனமாற்றம்: சிறுகதை
புதுமை இலக்கியம், இதழ் 19 : அக்-டிச 1993
கொழும்பு:இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர்
சங்கம்.ப.21-24
(‘சின்னுவா அச்சிபே’ எழுதிய சிறுகதையின் தமிழாக்கம்)
- 159 Islamic Tamil Literature in Sri Lanka
Young Muslim, 3(2,3) : 1979
Colombo: All Ceylon YMMA Conference
p.02, Col. 1 - 5
- 160 Islamic Tamil Literature in Sri Lanka
The Economic Times, 02.06.1979 :
p. 09,12, Col.1 - 5
- 161 Iqbal in Sri Lanka
Young Muslim, 2 (9,10) : 1979
Colombo : All Ceylon YMMA Conference
p. 02, col.1 - 5
- 162 Iqbal in Sri Lanka
Young Muslim, 2,3 (12,01) : 1979
Colombo : All Ceylon YMMA Conference
p. 03, col.1 - 5

- 163 Iqbal in Sri Lanka
Young Muslim, 2 (11) : 1979
 Colombo : All Ceylon YMMA Conference
 p. 03, col.1 - 5
- 164 Iqbal in Sri Lanka
Young Muslim, 11 (12) : 1979
 Colombo : All Ceylon YMMA Conference
 p. 02 - 05, Col.1 - 5

பிரயாணங்கள் **TRAVELS**

- 165 அவுஸ்திரேலிய நினைவுலைகள்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 04.05.1973 :ப.04, நிர. 1-5
- 166 1882இல் அவுஸ்திரேலியா சென்ற இலங்கைக் கூலிகள்
 என்னவானார்கள்?
சீந்தாமணி, 16.07.1989 : ப. 09,14, நிர.1-7
- 167 தாய்லாந்தின் தலைநகரிலே : பிரயாண அனுபவங்கள்
 சென்னை : பாரி நிலையம், 1968. 83 ப.
- 168 A Town Called Badagini
Sunday Times, 15.10.1978 : p. 07, col. 1-4

வாழ்க்கை வரலாறு **BIOGRAPHIES**

- 169 அறிஞர் சித்திலெவ்வை இலங்கையின் முதல் தமிழ்
 நாவலாசிரியர்
தினகரன், 20.10.1972 : ப. 02, நிர.1 - 3
- 170 அந்த ஒற்றைப்பனை வீட்டார் - அஸீஸ்
தினகரன், 24.11.1975 : ப. 04, நிர. 2 - 5

- 171 அனாத்காமம் ஹாமிதுப் புலவர் :
சித்திலெவ்வையின் இலக்கிய நண்பர்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 04.12.1977 : ப. 03, நிர. 1-6
- 172 அறிஞர் முஹம்மது காளிம் சித்திலெவ்வை
தினகரன், 02.02.1992 : ப.05, நிர. 1 - 7
- 173 அறிவுத் தீபம் ஏற்றிய வாப்பிச்சி மரைக்கார் : இன்று
கொடை வள்ளல் வாப்பிச்சி மரைக்காரின் மறைவு தினம்
தினகரன், 14.05.1997 : ப. 06, நிர. 3 - 8
- 174 அறிஞர் எ.எம்.எ.அஸ்ஸு : வானொலி நினைவு தினப் பேச்சு
கலாநிதி எ.எம்.எ. அஸ்ஸு நினைவு தினக் கட்டுரைகள்
கொழும்பு : அகில இலங்கை முஸ்லிம் வாலிபர் சங்கப்
பேரவை, 1990 ப. 26 - 32
- 175 இன்று எ.எம்.எ. அஸ்ஸு நினைவு தினம்
தினகரன், 24.11.1992 : ப. 02, நிர. 1 - 4
- 176 இஸ்லாமிய இலக்கியப் பேரொளி மதுரை மரைக்கார் மறைவு
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 11.05.1975 : ப. 04, நிர. 1-4
- 177 இஸ்லாமிய சோஷலிச முன்னணித் தலைவர்
கலாநிதி பதியுத்தின் மஹ்முத் : வாழ்க்கை வரலாற்றுச்
சுருக்கம்
கொழும்பு : இஸ்லாமிய சோஷலிச முன்னணி, 1964
ப. 18 [தமிழாக்கம்]
- 178 ஈழத்து முஸ்லிம் புலவர்கள்
Az-Zahira : Tamil Section
Colombo : Zahira College, 1951 ப. 184 - 186
- 179 உமறு பாஷா எங்கே?
தினகரன், 14.03.1974 : ப. 02, நிர. 1 - 4

- 180 எமது புலவர் மறைவு : முது தமிழ்ப்புலவர் பண்டிதர் மு.நல்லதம்பி அவர்களின் மறைவு பற்றியது. ஈழகேள்வி, 27.05.1951 : ப. 03, நிர. 1 - 4
- 181 கலாநிதி எ.எம்.எ. அஸீஸ்
கொழும்பு : அகில இலங்கை முஸ்லிம் வாலிபர் சங்கப் பேரவை, 1990 : 32ப.
- 182 கலாநிதி துவான் பர்ஹானுத்தீன் ஜாயா
தீனகரன், 01.01.1990 : ப. 04,10, நிர.1-10
- 183 கலாநிதி துவான் பர்ஹானுத்தீன் ஜாயா
மகரகமை: தேசிய கல்வி நிறுவகம், 1990 22ப.
- 184 ආරම්භ වී.ඩී.ජයවත් උදර දර්ශනය
මහලය : ජාතික අධ්‍යාපන අංශය, 1990 24 පි.
- 185 T.B.Jayah - The Visionary
Maharagama : National Institute of Education, 1990
17p.
- 186 காதிரு சம்கதீன் புலவர்
Az-Zahira : Tamil Section
Colombo : Zahira College, 1953 ப.13
- 187 கவிஞர் அப்துல் காதர் லெவ்வை
தீனகரன் வாரமஞ்சரி, 15.03.1988 :ப.10,11, நிர.1-9
- 188 சி.மு. : ஓர் அறிமுகம்
அல்-அஹ்ப் 01.02.1960 : ப. 04, நிர. 1 - 4
[சித்திலெவ்வை மரிக்கார் முகம்மது காசிம் மரைக்கார்]
- 189 தேசப்பற்றும் சமூகசேவை உள்ளமும் படைத்த
வை.எம்.எம்.ஏ.யை உருவாக்கிய எ.எம்.எ.அஸீஸ்
தீனகரன் வாரமஞ்சரி, 26.11.1989 : ப. 11, நிர.1-3

- 190 நிர்வாகத்திறமை வாய்ந்த சிவில் சேவையாளர் : இஸ்லாமிய இலக்கிய கலாசாரப் பாரம்பரியங்களை பேணுவதில் அத்த அக்கறை காட்டிய எ.எம்.எ. அஸ்ஸு வீரகேசரி வாரவெளியீடு, 24.11.1996 :ப.12, நிர. 1-3
- 191 வளர்க உவைஸ் பணி
கலாநீதி உவைஸ் பாராட்டு விழா மலர் 1976
ப. 61
- 192 மக்கள் உய்ய வழிகாட்டிய கவிஞர் திலகம் அல்லாமா இக்பாலின் வாழ்க்கை வரலாறு தினகரன், 21.04.1952 : ப. 02, நிர. 1 - 4
- 193 மறைவளர்த்த நாவலரும் முஸ்லிம் நேசன் ஆசிரியரும் நாவலர் மாநாடு விழா மலர்
கொழும்பு: ஆறுமுக நாவலர் சபை, 1969
ப. 97 - 99
- 194 மறைவளர்த்த நாவலரும் முஸ்லிம் நேசன் ஆசிரியரும் அல்-அறப், 1 (4), 1969 : ப. 1 - 5
- 195 முஸ்லிம்களின் உரிமை காத்த தலைவர் பெரியார் சித்திலெவ்வை
தினகரன், 05.02.1973 : ப. 04, நிர. 1 - 4
- 196 ශ්‍රී ලංකා இசுலிம் சின காவலர் : சினிமாவில்
காவலர் : சினிமாவில் காவலர் இசுலிம் சித்திலெ, 1973. 148.
- 197 முஸ்லிம் கல்வியில் நவயுக மறுமலர்ச்சியும் வாப்பிச்சி மரைக்காரின் பங்களிப்பும்
பீறை ஒளி - வெள்ளிவிழா மலர்
அநூராதபுரம் : ஸாஹிரா மகா வித்தியாலயம், 1994
ப. 45 - 46

- 198 Orabi Pasha Pioneered Muslim Education
Ceylon Daily News, 18.09.1980 : p. 14, col. 1 - 9
- 199 An Egyptian exile in Sri Lanka
Daily News, 10.01.1992 : p. 02, col.1 - 4

வரலாறு HISTORY

- 200 ஜெய்லானில் தோன்றிய பேரொளி : அண்ணல்
அப்துல் காதிரு ஜெய்லானி திருடர்களை நல்வழியில்
திருப்பிய வரலாறு
வீரகேசரி, 11.05.1951 : ப. 08, நிர. 1 - 4
- 201 சரித்திரப் பெருமை வாய்ந்த கெச்சிமலைப் பள்ளி :
முஸ்லிம்களின் முதல் குடியேற்றச் சின்னம்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 02.03.1951 : ப. 03, நிர. 1-4
- 202 பர்பரின் : கட்டுரைத் தொகுப்பு
கொழும்பு : அகில இலங்கை முஸ்லிம் வாலிபர் சங்கப்
பேரவை, 1979 71 ப.

**சொல்லியங்க அகரவரிவைப் பட்டி
(ALPHABETICAL TITLE INDEX)**

தலையங்கங்கள்	பதிவு இலக்கம்
(அ)	
அந்த ஒற்றைப் பனை வீட்டார் - அஸ்ஸ்	170
அப்துல் காதிரு நயினார் அருளிச்செய்த நாகையந்தாதியின் சிறப்பு	129
அருள்வாக்கி போற்றும் கண்டி மாவேந்தர்	131
அவுஸ்திரேலிய நினைவுகலைகள்	165
அளுக்காமம் ஹாமிதுப்புலவர்	171
அறிஞர் அஸ்ஸும் ஜாமிஆ நளிமீயாவும்	104
அறிஞர் எ.எம்.எ. அஸ்ஸ் : வானொலி நினைவு தினப் பேச்சு	174
அறிஞர் சித்திலெவ்வை இலங்கையின் முதல் தமிழ் நாவலாசிரியர்	132,169
அறிஞர் முஹம்மது காசிம் சித்திலெவ்வை	172
அறிவுச் சுரப்பாம் அருள்மறை ஞர்ஆன்	063
அறிவுத் தீபம் ஏற்றிய வாப்பிச்சி மரைக்கார்	173
அறிவு நிலைபெற அண்ணல் தரும் வழி	081
அறிவுப் பணி	108
அஸன்பே கதைக்கோர் அறிமுகம்	130
அஸ்ஸ் கண்ட ஜாமிஆ நூலகம்	058
(ஆ)	
ஆலிம்களும் அறிஞர் சித்திலெவ்வையும்	080
1882 இல் அவுஸ்திரேலியா சென்ற இலங்கைக் கூலிகள் என்னவானார்கள்?	166
(இ)	
இக்பால் கண்ட சமூக நெறி	095
இதயமற்றோர் முட்டிய தீ யாழ் அறிவுக்களஞ்சியத்தை சுட்டெரித்து விட்டது	026
இபுல்சுப் படைப்போர்	133
இராமாயண வழி வந்த சீரா	140
இலங்கை தேசிய நூலக சேவைகள் சபை	038, 039, 040

இலங்கை தேசிய நூலகம்	037, 041
இலங்கை முஸ்லிம் பாரம்பரியம்	087, 088
இலங்கை முஸ்லிம்களின் இலக்கிய முதிசம்	137
இலங்கை முஸ்லிம்களின் தாய்மொழி இன்பத்தமிழே	117
இலங்கை முஸ்லிம்களும் தமிழும்	119
இலங்கையில் இக்பால்	139
இலங்கையில் இஸ்லாமிய இலக்கியம்	138
இலங்கையில் சிறுவர் இலக்கியம்	136
இலங்கையில் சிறுவர் இலக்கியம் பெருகுத	135
இலங்கையில் நூலகக் கல்வி	010
இலங்கையில் நூலகங்கள் அடைந்துள்ள வளர்ச்சி	017
இலங்கையில் முஸ்லிம் பல்கலைக்கழகம் நிறுவுவதன் அவசியம்	101
இவ்வுலகை சிறப்பிக்க உதவும் கல்வித்திட்டத்திற்கு வழி காட்டிய கவிஞர் இக்பால்	100
இறையஞ்சம் செல்வர்	079
இறுதித் தூதர் முஹம்மது(ஸல்)	074
இன்று எ.எம்.எ. அஸ்ஸ நினைவு தினம்	175
இன்றைய முஸ்லிம்களுக்கு நம்பிக்கை அவசியம்	068
இஸ்லாத்தில் சமூக வாழ்க்கை	092
இஸ்லாத்திற்கு விளக்கம் தந்த இக்பால்	067
இஸ்லாத்தினால் வளர்ச்சி பெற்ற எழுத்தணிக்கலை	127
இஸ்லாமிய இலக்கியம்	134
இஸ்லாமிய இலக்கியப்பேரொளி மதுரைமரைக்கார் மறைவு	176
இஸ்லாமிய கலாசாரம் அறிஞர் அஸ்ஸின் பங்களிப்பு	091
இஸ்லாமிய கலாசார மறுமலர்ச்சி	090
இஸ்லாமிய சமூகத்தில் குடும்பத்தின் நிலை	094
இஸ்லாமிய சோஷலிச முன்னணித் தலைவர் கலாநிதி பதியுத்தின் மஹ்முத்	177
இஸ்லாமிய தமிழ் இலக்கியம்	004
இஸ்லாமிய நாகரீகம்	083
இஸ்லாமிய வாழ்க்கை நெறி	093

(ஈ)

ஈழத்து தற்கால தமிழ் நூற் காட்சி	005
ஈழத்து முஸ்லிம் புலவர்கள்	178

(உ)

உமரின் சீறாப்புராணம் ஓர் இலக்கிய இன்ப ஊற்று	142
உமறு பாஷா எங்கே?	137
உலகளாவிய இஸ்லாமிய இயக்கம்	141

(எ)

எதிர்ப்புகளின் மத்தியிலும் இஸ்லாம் தளிரவிட்டது எப்படி?	077, 143
எதை வாசிப்பது?	123
எமது புலவர் மறைவு	180

(ஓ)

ஒரு பிடி போர்த்தம் பழம்	144
-------------------------	-----

(க)

கண்டி மாவேந்தர்	146
கல்வி	099
கல்வித்துறையில் நூலகம்	018
கல்வித் துறையில் பொது நூலகங்கள்	027
கலாநிதி அஸீஸும் இலவசக்கல்வியும்	109
கலாநிதி எ.எம்.எ. அஸீஸ்	181
கலாநிதி துவான் பர்ஹானுத்தீன் ஜாயா	182, 183
கவிஞர் அப்துல் காதர் லெவ்வை	187

(கா)

காத்தான் குடியார் வாழ்க	145
காதிரு சமசுதீன் புலவர்	186

(கொ)

கொழும்பு பொது நூலகப் பணி	033
--------------------------	-----

(கோ)

கோடிச் சந்திரப் பிரகாசர் அண்ணல் நபி பெருமானார்	072
--	-----

(ச)

சமாதானத் தூதுவர்	076
சரித்திரப் பெருமை வாய்ந்த கெச்சிமலைப் பள்ளி	201
சரித்திரம் கண்ட முதல் சர்வதேச மகாநாடு	082

(சீ)

சித்திலெவ்வை காலத்திலே கொழும்பு பாத்துமா	103
சித்திலெவ்வையின் உரைநடைச் சிறப்பு	147
சித்திலெவ்வை விடுத்த விவாக விண்ணப்பம்	148
சிந்து கூறும் பண்டைக் கல்வி முறை	102
சி.மு. : ஓர் அறிமுகம்	188
சிறுவர்களின் நூலார்வம்	049, 050, 051, 052

(சீ)

சிறாப்புராணச் சிறப்பு	149
-----------------------	-----

(த)

தமிழ் மொழி : இஸ்லாத்தின் தாக்கம்	121
தமிழ் மொழியில் நூலகக் கல்வி நிலை	012
தமிழே முஸ்லிம்களின் தாய்மொழி	122

(தா)

தாய்லாந்தின் தலைநகரிலே	167
------------------------	-----

(தி)

தியாகத் திருநாள்	071
திருக்குர்ஆனின் தமிழாக்கம்	065, 066
திருக்குறளில் நான் காணும் சிறப்புக்கள்	150
திருநபி சரிதம்	073
திருமறை அல்குர்ஆன் அருளப்பட்ட விதம்	064

(தே)

தேசப்பற்றும் சமூகசேவை உள்ளமும் படைத்த வை.எம்.எம்.ஏ.யை உருவாக்கிய எ.எம்.எ. அஸீஸ்	189
--	-----

(நா)

நாட்டின் அபிவிருத்தியில் நூலகங்கள்	020
நாட்டின் அபிவிருத்தியில் நூலகங்களின் பங்கு	019, 021
நாவலரின் சைவ நூலக மன்றம்	008
நாவலரின் பெயரில் சைவ நூலக மன்றம்	009
நான் கண்ட யாழ் பொது நூலகம்	028

(நி)

நிர்வாகத் திறமை வாய்ந்த சிவில் சேவையாளர்	190
--	-----

(நா)

நூல்கள் செய்த பாவம் என்ன?	001
நூலகக் கல்வியில் ஏற்பட்டுள்ள நாட்டம்	011
நூலகத்தில் ஒரு நாடகம்	157
நூலின் வரலாறு	002, 003
நூலும் நூலகமும்	022

(ப)

பர்பரின் : கட்டுரைத் தொகுப்பு	202
-------------------------------	-----

(பா)

பாடசாலை நூலகம் வருங்கால வளத்திற்கு அடித்தளம்	046
பாடசாலை நூலகமும் மொழி அறிவும்	045
பாடசாலை நூலகர் கைந்நூல்	044
பாடசாலைகளில் நூல் நிலையங்கள்	047

(பு)

புனிதம் மிகும் ஹஜ் யாத்திரை	069
-----------------------------	-----

(பொ)

பொது நூலகக் கட்டிடங்கள்	014
பொது நூலகங்களுக்கான நியமங்கள்	029
பொது நூலகம் : மக்கள் பல்கலைக்கழகம்	034
பொறுமைக்கொரு பேரிலக்கியம்	151

(ம)

மக்கள் உய்ய வழிகாட்டிய கவிஞர் திலகம்	
அல்லாமா இக்பாலின் வாழ்க்கை வரலாறு	192
மகாகவி இக்பால் கூறும் இஸ்லாமிய நெறி	084
மறைவளர்த்த நாவலரும் முஸ்லிம் தீநசன் ஆசிரியரும்	193,194
மனமாற்றம் : சிறுகதை	158

(மு)

முஸ்லிம் உலகளாவிய நூலக இயக்கம்	057
முஸ்லிம் கல்விப் பணியில் கால் நாற்றாண்டு	107
முஸ்லிம் கல்வியில் நவயுக மறுமலர்ச்சியும்	
வாப்டீச்சி மறைக்காரின் பங்களிப்பும்	106, 197
முஸ்லிம் பெண் கல்விக்கு அறிஞர் அஸ்ஸின் பங்களிப்பு	105
முஸ்லிம்களின் உரிமை காத்த தலைவர் பெரியார் சித்திலெவ்வை	195
முஸ்லிம்களின் நூலகப் பாரம்பரியம்	055
முஸ்லிம்களும் சங்கீதமும்	124, 125
முஸ்லிம்களும் தமிழ் நாட்டு சங்கீதமும்	126
முஸ்லிம்களும் தமிழ்ப்பணியும்	120
முஸ்லிம்களும் தமிழும்	118
முஹம்மது (ஸல்) மனுக்குலத்துக்கோர் அருட்கொடை	075

(மொ)

மொழி வளர்க்கும், அறிவாற்றல்கள் பெருக்கும் நூலகப் பணி	023
--	-----

(யா)

யாழ் நூலக புனர்நிர்மாணம்	032
யாழ் நூலகமும் நவீன அச்சகமும்	030
யாழ்ப்பாண நூல் நிலையம்	031

(வ)

வரகவி ஷெய்கு அலாவுதீனும் அவரது பாடல்களும்	152,153
வளர்க உவைஸ் பணி	191

(வா)

வாள் ஏந்திய உமர் கத்தாப்(ரலி) இறையன்பரான அதிசயம்	078
--	-----

ALPHABETICAL TITLE INDEX

Title	Entry No.
A	
Alims and Siddi Lebbe	080
Arumuga Navalar and Editor of 'Muslim Nesan'	193,194
Azeez and Free Education	109
Azeez and Jamia Naleemiah	104
Azeez day	175
Azeez, Dr. A.M.A.	181
Azeez, Dr. A.M.A.: A radio talk	174
Azeez, Dr. A.M.A. : Promotion of Cultural traditions	190
Azeez : Founder of the Y.M.M.A. Movement	189
B	
Badi ud din Mahmud, Dr.:	
A brief life sketch	177
Barberyn : A collection of articles	202
Book and the Library	022
C	
Changing patterns of readership in Libraries	054
Children's interest in books	49,050,051,052
Children's literature in Sri Lanka	135,136
Colombo Public Library Service	033
Contribution of Azeez to Muslim Female Education	105
Contribution of Wapiche Marikar to Muslim Education	197
contribution of Wapiche Marikar to Muslim Education	106

Conversion of Hazrath Omar	078
Cultural Heritage of Baghdad	128

D

Destruction of the Jaffna Public Library by fire	026
Development of Libraries in Sri Lanka	017
District Library Services	043
Dramatic work in Tamil	157

E

Education and Muslim Youth	113
Education in Islam	112
Egyptian exile in Sri Lanka	199
Erudite Muslim Scholar : Madurai Maraikar	176
Exposition of Islam by Iqbal	067

F

Family in the Islamic Community	094
First International Conference in History	082

G

God fearing followers	079
Growth of Interest in Library Education	011
Growth of Islam amidst opposition	077

H

Haj Pilgrimage	069
Historical Ketchimalai Mosque	201
History of the Book	002, 003
Holy Prophet of Islam	072
House with a solitary Palmyrah tree and A.M.A. Azeez	170
Hundred years of Zahira College	111

I

Incident in the life of Abdul Qadir Jailani	200
Information for Development	024
Influence of Islam on Calligraphy	127
In the service of knowledge	108
Introduction to 'Asan Bey Sariththiram' - a novel by Siddi Lebbe	130
Iqbal and a new world order	096
Iqbal in Sri Lanka	139, 161, 162, 163, 164
Iqbal's philosophy of Education	100, 110
Islamic Cultural Renaissance	090
Islamic culture : Contribution of Azeez	091
Islamic Literature	134
Islamic Literature : 'Iblisuppadaippor'	133
Islamic Literature : Worldwide	141
Islamic Literature in Sri Lanka	138
Islamic Tamil Literature : A select Bibliography of Sri Lankan writings 1979	004
Islamic Tamil Literature in Sri Lanka	159, 160
Islamic tradition in Sri Lanka	089
Islamic way of life	093

J

Jaffna Public Library	028
Jamia library initiated by A.M.A. Azeez	058
Jayah, T.B. - The Visionary	185

L

Libraries in Education	018
Libraries in National Development	020
Libraries in Schools : Source of knowledge	047
Library Education in Sri Lanka	010, 013

Library scheme for our Mosques	061
Library service in the promotion of language and knowledge	023
Library service in Western Australia	035
Library Tradition of the Muslims	055
Life of Allama Mohammed Iqbal	192
Literary heritage of Muslims of Sri Lanka	137

M

Messenger of Peace	076
Mosque and a Library	060
Mosque in Muslim Society	098
Muhammad Cassim Siddi Lebbe	172
Muhammad (Sal) : A Blessing to Humanity	075
Muhammad (Sal) : The last Prophet	074
Mutilation of Books	001
Muslim Education	099
Muslims and Music	124
Muslims and Tamil	118
Muslims and Tamilnadu Music	126

N

Navalar Saivite Library Association	008
Naleemiah Islamic Library	059
'Nagai Anthathi' by Abdul Cader Nainar	129
Need for a Muslim University in Ceylon	101

O

Orabi Pasha Pioneered Muslim Education	198
--	-----

P

Path of knowledge expounded by the Holy Prophet	081
Piran Malai Pathikam by Poet Abdul Cader	154, 155, 156

Poems of Arul Wakki Abdul Cader	131
Poems of Saiku Alawudeen	152, 153
Poet Abdul Cader Lebbe	187
Poet Abdul Cader Lebbe of Kattankudy	145
Poet Hamidu of Alutgama	171
Poet Iqbal's view of Islamic way of Life	084
Primary School Library	048
Promotion of reading habit	053
Public Library Buildings	014
Public Library Buildings in Sri Lanka	015
Public Library building in Sri Lanka :	
Some general observations	016
Public Libraries in Education	027
Public Library : People's University	034
Public Library Services in West Australia	036

Q

Quarter century in the service of Muslim Education	107
Quran : A Fount of knowledge	063

R

Rebel in exile : Orabi Pasha arrives in Sri Lanka	115
Rebel in exile : Siddi Lebbe meets Orabi	116
Remembering Haji Azeez : Zahira's Cultural Centre	086
Remembering Australia	165
Revelation of the Quran	064
Role of Libraries in National Development	021
Role of Muslims in the development of Libraries	056

S

Sacred Journey	085
Saint of Kandy	146
Saivite Library Association in the name of Navalar	009
Scheme for a district library service	042
School Library : Foundation for the future	046
School Library and Language	045
School Librarian's Handbook	044
Seera Puranam	151
Seera Puranam : Conversion of Hazrath Umar	143
Seera Puranam and Ramayana	140
Seera Puranam by Umaruppulavar	149
Seera Puranam of Poet - Umar	142
Select Bibliography of current Sri Lankan Tamil Writings 1997	005
Short story by Chinua Achibe	158
Short story by Thaib Salih	144
Siddi Lebbe : A pioneer educationist	196
Siddi Lebbe : An introduction	188
Siddi Lebbe : Author of First Tamil Novel in Sri Lanka	132
Siddi Lebbe : Champion of Muslim Rights	195
Siddi Lebbe : His Prose writings	147
Siddi Lebbe : The first Sri Lankan Novelist	169
Social life according to Iqbal	095
Social life in Islam	092
Social order of Islam	097
Sri Lanka Library Association	006
Sri Lanka National Library	037, 041
Sri Lanka National Library Services Board	038, 039, 040
Sri Lankan Muslim tradition	087, 088
Sri Lankan Muslims and Tamil	119

Sri Lankans who went to Australia in 1882 as Coolies	166
Sri Lanka Library Association: An overview	007
State of Library education in the Tamil Medium	012
Story of the "Zam Zam" well in Mecca	070

T

Tamil : The mother tongue of the Muslims of Sri Lanka	117
Thirukkural : A Source of Wisdom	150
Town Called Badagini	168
Traditional Education	102
Translation of the Quran into Tamil	065,066
Tuan Burhanudeen Jayah, Dr.	182,183,184

U

Uwise, Dr. M.M.	191
-----------------	-----

W

Wanted An Islamic Research Library	062
Wedding Invitation by Siddi Lebbe	148
Where is Umaru Pasha? : A Gracco - Turkish war hero	179
Women during the days of Siddi Lebbe	103
World - wide library movement of the Muslims	057

Y

Youth and Mass Media	025
----------------------	-----

Appendix - I பின்னிணைப்பு - I

எஸ்.எம்.கமால்தீன் அவர்கள் பற்றிப்பற்றி எழுதியவை Writings about Mr.S.M. Kamaldeen

- 01 சிவத்தம்பி, கார்த்திகேசு
இலங்கை முஸ்லிம்களின் வரலாற்று இலக்கியப் பாரம்பரியம்
:எஸ்.எம்.கமால்தீனின் இரு வெளியீடுகள் பற்றிய ஒரு விமரிசன
ஆய்வு
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 12.08.79 : ப. 4, நிர. 1 - 8
- 02 சிவத்தம்பி, கார்த்திகேசு
பாயிரம்
நூலும் நூலகமும் / எஸ்.எம்.கமால்தீன் ,
ஆணைக்கோட்டை : அயோத்தி நூலக சேவைகள், 1992
ப. iv - vi
- 03 சுபைர் இளங்கீரன்
கவனத்திற்குரியவர்கள் : எஸ்.எம்.கமால்தீன்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 19.08.92 : ப. 5, நிர. 5 - 8
- 04 சுபைர் இளங்கீரன்
கவனத்திற்குரியவர்கள் : எஸ்.எம்.கமால்தீன்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 26.08.92 : ப. 4, நிர. 3 - 8
- 05 சுபைர் இளங்கீரன்
கவனத்திற்குரியவர்கள் : எஸ்.எம்.கமால்தீன்
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 31.08.92 : ப. 4, நிர. 1 - 6
- 06 செந்தில்வேலவர், தே.
வாழ்வோரை வாழ்த்துவோம் பெருவிழா இன்று :
விருது பெறும் கலைஞர், அறிஞர்
எஸ்.எம்.கமால்தீனுடன் ஒரு சந்திப்பு
தினகரன் வாரமஞ்சரி, 15.02.92 : ப. 4, நிர. 1 - 8

- 07 பைரூஸ், எம்.பி.எம்.
எஸ்.எம்.கமால்தீனின் நூலும் நூலகமும் : ஒரு நோக்கு
தீனகரன் வாரமஞ்சரி, 17.10.93 : ப. 16, நிர. 1 - 4
- 08 நஹியா, ஏ.எம்.
அஸ்ஸும் தமிழும்
நிந்தவூர் : இக்ரஹ் வெளியீட்டகம், 1991
ப. 86,90,92,97,98,102,103,104,105

Appendix - II பின்னிணைப்பு - II

எஸ்.எம்.கமால்தீன் அவர்கள் பதிப்பாசிரியராக இருந்து வெளியீட்ட நூல்கள் **Publications edited by Mr. S.M. Kamaldeen**

- 01 அகில இலங்கை முஸ்லிம் வாலிபர் இயக்கம்:
மூன்றாவது வருட வெளியீடு
The All Ceylon Y.M.M.A. Conference Annual
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1954
36 p.
- 02 நூர் அமீன், ஏ.ஆர்.ஏ.
எ.எம்.எ. அஸ்ஸு
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ.
பேரவை, 1980 22 ப.
- 03 கமால்தீன், எஸ்.எம்.
கலாநிதி எ.எம்.எ. அஸ்ஸு
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ. பேரவை, 1980
22 ப.

- 04 கமால்தீன், எஸ்.எம்.
இஸ்லாமிய நாகரீகம்
கொழும்பு : அகில இலங்கை வை.எம்.எம்.ஏ. பேரவை, 1980
22 ப.
- 05 ஷரூதீய கதாநீதர் : பதேஜித கைஓச
கைஓத : சஸீத ரகா தரூத ஓசுரீத சஜூத, 1971 19பி.
- 06 ஷரூதீய கதாநீதர்
கைஓத : து ரகா ஷரூதீய மஓசுரூத, 1992 32பி.
- 07 ஷரூதீய லஓத
கைஓத : து ரகா ஷரூதீய மஓசுரூத, 1992 43பி.
- 08 து ரகா ஓசுரீத துத ககசகஸீ : சிஓஓ ஓரீதீ
கைஓத : சஸீத ரகா தரூத ஓசுரீத சஜூத, 1973 14பி.
- 09 Islamic Concepts on Duties Towards Parents :
Meelad Souvenir 1992
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1992
16 p.
- 10 Mahroof, M.M.M.
Justice Mass Thajoon Akbar
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1981
28 p.
- 11 Mahroof, M. M.M.
I.L.M.Abdul Aziz
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1981
30 p.
- 12 Mahroof, M.M.M.
Dr.T.B.Jayah
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1981
22 p.

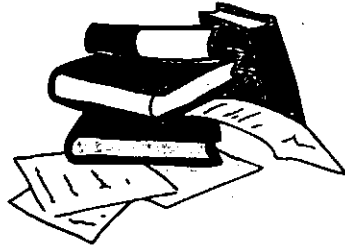
- 13 **Muhammad (SAL) The Last Prophet :**
Meelad Souvenir 1994
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1994
16 p.
- 14 **Meelad - Un - Nabi Souvenir 1972**
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1972
21 p.
- 15 **Meelad - Un - Nabi Souvenir 1973**
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1973
20 p.
- 16 **Meelad - Un - Nabi Souvenir 1974**
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1974
12 p.
- 17 **Sakr, Ahmed H.**
Muhammad (OWBP) The Messenger of Peace :
Meelad Souvenir 1989
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1994
16 p.
- 18 **The words of Muhammad (SAL)**
Colombo : All Ceylon YMMA Conference, 1990
16 p.

Appendix - III பின்னிணைப்பு - III

எஸ்.எம்.கமால்தீன் அவர்களால் அணிந்துரை வழங்கப்பட்ட நூல்கள் Forewords Written by Mr. S.M. Kamaldeen

- 01 அக்பர், எஸ்.எப்.எல்.
ஹஜ் யாத்திரிகர்களுக்கான சுகாதார அறிவுரைகள்
இராஜகிரிய : தமிழ் மன்றம், 1997 ப. 01 - 02
- 02 அப்துல் காதர் லெப்பை
தஸ்தகீ சதகம்
இலங்கை : இலங்கை இஸ்லாமிய நிலையம், 1990
ப. vi
- 03 சித்திலெவ்வை, எம்.ஸீ.
அசன்பே சரித்திரம்: அசன்பேயுடையகதை
கொழும்பு : முஸ்லிம் சமய பண்பாட்டு
அலுவல்கள் இராஜாங்க அமைச்சு, 1997 ப. v - xii
- 04 ஜெமீல், எஸ்.எச்.எம்.
சுவடி ஆற்றுப் படை : முதலாம் பாகம்
கல்முனை : இஸ்லாமிய நூல் வெளியீட்டுப்
பணியகம், 1994 ப. 07 - 11
- 05 ஜெமீல், எஸ்.எச்.எம்.
சுவடி ஆற்றுப் படை : இரண்டாம் பாகம்
கல்முனை : இஸ்லாமிய நூல் வெளியீட்டுப்
பணியகம், 1995 ப. 07 - 11
- 06 ஜெமீல், எஸ்.எச்.எம்.
சுவடி ஆற்றுப் படை : மூன்றாம் பாகம்
கல்முனை : இஸ்லாமிய நூல் வெளியீட்டுப் பணியகம்,
1997 ப. 07 - 13

- 07 ஜெமீல், எஸ்.எச்.எம்.
கல்விச் சிந்தனைகள் : நூல் ஆய்வு
தினகரன், 03.06.1990 : ப. 06, நிர. 1 - 6
- 08 ஹனிபா,எஸ்.எம்.
வைர மலர்
கல்வெண்ணை : தமிழ் மன்றம், 1991
ப. 70 - 73
- 09 ஷாஹுல் ஹமிது, ரி.எம்.
கீத யோதனா ரஞ்சிதம்
கொழும்பு : சர்வதேச இஸ்லாமிய நிலையம், 1972
ப. 10 - 28
- 10 ஷாஹிடுலெப்பை, ஏ.
அல்ஹாஜ் எஸ்.எச்.எம்.ஜெமீல் : எண்ணும் எழுத்தும்
இராஜகிரிய : தமிழ் மன்றம், 1997
ப. 09 - 12





Library of the South Eastern University of Sri Lanka

WELCOME TO THE LIBRARY

The University is at present served by two libraries. The Main Library at Oluvil serves the needs of the Faculties of Arts & Culture and Management & Commerce. The Science Library at Sammanthurai Campus serves the needs of the Faculty of Applied Sciences.

Objective of the library

The objective of the SEUSL Library is to effectively support the university in achieving standards of excellence in its academic programmes and activities.

Resources of the Library

The main Library contains primarily materials in Humanities, Social sciences and Management Sciences. It also contains reference and general reading material for the entire university patrons.

The Science Library consists of materials in Natural and Applied Sciences.

The both collection including multiple copies of textbooks is approximately 40,000 volumes.

Uwals Sri-Lankan Islamic Studies Collection (USLISC)

The SEUSL Library possesses the special collection in this section.

USLISC will consist the following:



1. Comprehensive collection of resources on Sri- Lanka
2. Comprehensive collection on Sri-Lankan Islamic Studies.
3. Local history collection relating to Eastern Region.
4. The Private Library

Services Provided

1. Borrowing facilities
2. Reference Services
3. Assistance to Readers
4. Reservation: Facilities are available to reserve items listed in the Library catalogue.
5. Inter-Library Loans
6. Photo Copying Services
7. Multi-Media Information Services



Library Hours

Mondays to Saturdays 8.15 a.m. to 4.30 p.m. (Except Public Holidays and Sundays)

Come to the SEUSL Library. Come to a treasure house of Knowledge and Information.

For further details, please contact : Head
Library

South Eastern University of Sri Lanka
Oluvil #32360.

Tel./Fax : 067 55160
E-mail : libraryseusl@lanka.ccom.lk